

冶金工業部矿山安全防塵現場會議資料汇编之三

矽肺的治疗

人民衛生出版社

冶金工業部礦山安全防塵現場會議資料匯編之三

矽肺的治療

冶金工業部礦山安全、防塵現場會議衛生組
長沙礦山設計研究院技術室 整理

人民衛生出版社

一九五九年·北京

內 容 提 要

本書是冶金工業部于今年一月在江西省召开的矿山安全防塵現場會議的有关矽肺治疗部分的會議資料汇编,内容包括祖国医学对矽肺治疗的經驗、用枸橼酸鈉治疗矽肺效果的初步总结、矽肺患者的疗养方法等。

該次會議資料中的組織措施部分和安全防塵部分已由冶金工業出版社出版。

本書可供工矿医师和临床医师参考。

矽 肺 的 治 疗

开本: 787×1092/32

印张: 54

字数: 80千字

冶金工業部矿山安全、防塵現場會議衛生組整理
長沙矿山設計研究院技术室

人 民 衛 生 出 版 社 出 版

(北京審判出版業營業許可証出字第〇四六号)

·北京崇文区綾子胡同三十六号·

北京市印刷一厂印刷·新华書店發行

統一書号: 14048·1945

1959年4月第1版—第1次印刷

定 价: 0.44 元

(北京版) 印数: 1—3,000

前 言

彙集在這小冊子里的 21 篇材料，大部分是 1959 年 1 月冶金工業部在江西省召開的礦山安全、防塵現場會議衛生組組會上介紹的和收到的資料，內容包括矽肺治療、療養、肺功能測定和測塵方法等。衛生組組會對當前矽肺治療、療養和測塵等工作以及今后的方向、作法進行了討論，並將討論結果在大会上作了彙報；同時根據討論結果整理出來了有關“中醫治療矽肺措施”、“有色金屬礦山矽肺患者療養方法”和矽肺患者診斷、治療和勞動能力鑑定的觀察、記載方法”等三個草案。衛生組在上述會議上的大會發言摘要和三個草案也被彙集在這個小冊子里面。這些材料將會對今后矽肺防治工作起到一定的參考和推動的作用。

經過 1958 年的全民全面大躍進，矽肺防治工作在總路線的鼓舞下，也出現了躍進的形勢，在治療矽肺方面已經初步找到了辦法，尤其是中醫中藥和枸橼酸鈉對矽肺的療效值得重視。從小冊子里的十幾篇治療矽肺的材料可以看出各地在這方面所取得的成就。必須指出，治療矽肺是一個艱巨的任務，今后必須繼續努力，中西醫合作，找出療效更大的治療方法，使矽肺病人早日恢復健康。在這次會議上提出的體現矽肺治療、療養工作綜合措施的“五結合”原則（“治療和思想工作結合”，“治療和輕體力勞動結合”，“治療和生活規律化結合”，“中醫治療和西医治療結合”，“治療和防癆結合”），將會在指導矽肺治療、療養工作中發揮巨大的作用。今后一定要在黨的領導下，依靠羣眾，繼續研究療效更大的新療法，並認真貫徹“五結合”的治療原則，千方百計地把現有矽肺患者治好，使矽肺治療、療養工作更好地滿足社會主義建設的需要和保護工人健康的需要。

冶金工業部礦山安全、防塵現場會議衛生組整理
長沙礦山設計研究院技術室

目 录

关于目前矽肺治疗工作和对今后工作的意見	會議衛生組大会發言摘要 (1)
中医治疗矽肺措施(草案)	會議衛生組整理 (6)
有色金屬矿山矽肺患者疗养方法(草案)	會議衛生組整理 (14)
矽肺患者診斷、治疗和劳动能力鑑定的观察、記載方法(草案)	會議衛生組整理 (16)
有关中医治疗矽肺的分型問題	
.....	江西省中医藥研究所临床研究室 (21)
矽肺辨証疗法两个月的小結	江西省中医藥研究所 (31)
三种不同药方治疗矽肺的阶段小結	
.....	江西省中医藥研究所临床研究室 (37)
白芨治疗矽肺观察报告.....	西华山錫矿职工医院 (42)
西华山錫矿矽肺治疗小組两个月的阶段小結(摘要)	西华山錫矿职工医院 矽肺治疗研究小組 (56)
.....	江西省中医藥研究所
中医治疗矽肺八例初步总结报告.....	上海中医学院矽肺研究小組 (62)
积极發揚祖国医学,为消灭矽肺而努力.....	
.....	上海中医学院矽肺研究小組个人發言 (68)
湖南省新化县中医院治疗矽肺經驗.....	
.....	湖南省衛生防疫站、湖南省冶金工業局联合調查 (70)
用枸橼酸鈉治疗矽肺的效果初步总结.....	
.....	天津市立第二結核病防治院 (74)
.....	天津市公共衛生局劳动衛生研究室
使用枸橼酸鈉治疗矽肺效果的补充报告.....	
.....	天津市公共衛生局劳动衛生研究室、天津市第二結核病防治院 (83)
枸橼酸鈉治疗矽肺情况(摘要)	第一錫矿职工医院 (88)
医疗体育对改进塵肺患者肺功能的观察(介紹簡要情况, 非总结材料)	上海市職業病防治所 (89)
呼吸机能測定对塵肺患者劳动能力鑑定的应用(摘要)	上海市職業病防治所 (93)
肺殘气快速測定方法之初步研究.....	鞍鋼劳动衛生研究所 (96)
疗养农場情况介紹.....	第一錫矿职工疗养农場 (101)
我矿是怎样安置矽肺病人疗养的.....	盤古山錫矿 (105)
目前矿山測塵工作中的几个問題(在衛生組組会上的中心發言)	中国医学科学院劳动衛生研究所 邢国長 (112)

关于目前矽肺治疗工作和对

今后工作的意見

會議衛生組大会發言摘要

几年来的矽肺防治工作，在党的正确领导下和各厂矿企业的积极努力下，取得了巨大的成績。1957年的全国防止矽塵危害工作會議以后，經過了1958年的大躍进，在总路綫的光輝照耀下，矽肺防治工作出現了躍进的形势。到目前为止，全国已經有200多个厂矿企业的全部或部分工作地点矽塵濃度降到国家規定的每立方公尺空气中2毫克的标准和其以下，同时初步找到了矽肺的疗法，徹底地破除了降塵达不到2毫克和矽肺是不治之症的迷信，增强了对矽肺作斗争的信心，为在我国早日消灭矽肺創造了非常有利的条件。一年来，各地在寻找治疗矽肺的有效方法上做了不少工作。江西、湖南、上海、甘肃、河北、广东、广西等省、市研究使用中医中药治疗矽肺，已經取得了比較显著的成績，許多矽肺病人經過治疗后病狀逐漸好轉，甚至有的在短期間內就恢复健康。天津市在使用枸橼酸鈉治疗矽肺方面也取得了一定的效果，並且已經在許多地区推广。江西、湖南等省的有色金属矿山，通过举办疗养农場的方式适当地解决了矽肺病人的疗养問題，这对于在矿山条件下矽肺病人的疗养提供了可貴的参考。一年以来，在对接触矽塵工人的普查和定期健康檢查以及在測塵工作等方面，也都有了很大的进展。但是总的来看，防止矽塵危害的医疗保健措施还赶不上目前生产發展的需要，也还落后于防

塵工作的進展。在矽肺治療工作上所取得的成就，也僅是一個開端。必須認識到治療矽肺是一個艱巨的任務，在這方面必須繼續投入巨大的辛勤的勞動，才能取得更大的成就。防止矽塵危害必須貫徹預防為主的方針，採取綜合措施。首先要大力開展防塵工作，儘快地把工作地點的矽塵濃度降到2毫克以下；也要積極對現有矽肺病人進行治療，千方百計地使病人早日恢復健康，繼續參加生產建設。忽視“防”和“治”任何一方面，都等於一條腿走路，不可能全部、徹底地解決矽塵危害問題。

中醫中藥治療矽肺的效果是比較顯著的，這再次證明黨的中醫政策的正確和偉大。大家肯定了中醫中藥對矽肺的療效，同時也指出用中醫方法治療矽肺必須掌握“辨證論治”的原則，不應該把別處的經驗藥方生搬硬套。在中醫治療矽肺工作中，還應提倡中西醫合診合治，共同觀察，共同記錄。只有中西醫互相學習，密切合作，才能更快地攻破矽肺這個頑強的堡壘。此外，還應大搞羣眾性的採方採藥運動。從我國古代青銅器和陶瓷器的製造和使用極為發達這點推証，矽肺在我國恐怕很早就有，相信可能有一些治療矽肺的有效方劑散失在民間。今後應該在一切收容矽肺病人的單位大力推廣中醫中藥療法。除了繼續研究用藥物治療矽肺以外，對氣功、針灸等療法也應加以研究。大家對枸橼酸鈉治療矽肺的效果，進一步做了探討，認為有控制病情進展的作用，應該繼續研究使用，並建議研究改為口服、吸入的方法進行治療。在西醫治療矽肺中應注意對肺結核、肺炎、肺氣腫、心臟病等合併症的治療，進一步研究呼吸體操及其他醫療體育對恢復病人健康的的作用。科學研究單位及有條件的醫療單位應積極研究有更高療效的矽肺療法，使病人儘快恢復健康，參加生產。

为了配合作好矽肺的治疗和疗养工作，必須加强对接触矽塵工人进行普查和定期健康檢查。檢查項目力求簡單适用。大規模的健康普查必須在党的統一领导和統一安排下进行，衛生部門必須与有关部門密切协作，坚决依靠基層、依靠羣众，这样才能多快好省地順利地完成普查任务。对健康檢查中發現的矽肺病人，要結合病情，結合生产，及时妥善地进行处理。矽肺病人的疗养应根据病人的劳动能力及厂矿企業的具体条件等采取多种多样的方式。有条件的矿山举办疗养农(付業)場。这是一种較好的疗养形式。疗养农場应以疗养为主，認真貫徹“五結合”的原則，建立必要的疗养制度。衛生部門应对疗养农場加强医疗保健方面的業務指导。

在測塵方法上，应加强新的測塵仪器的科学研究，以滿足当前防塵工作的迫切需要。但在新的測塵方法未發現以前，还应该以集塵管測塵法做为判定矽塵濃度的标准。集塵管測塵法的缺点主要是操作复杂，花費時間較長，故应力求改进，特別設法縮短操作時間。为了判定某个單位矽塵濃度的高低，最好采用最高值和最低值来表示，平均值的表示方法不能正确地反映矽塵对该單位工人健康危害的真实情况。

为了保証矽肺治疗工作的順利进行，应该注意以下几个問題：

一、依靠党的領導、政治掛帅，这是做好矽肺治疗和疗养工作的根本保証。厂矿企業衛生部門在工作中必須坚决貫徹党的各項有关方針政策，經常向党委彙報本單位矽肺治疗、疗养情况。矽肺治疗、疗养工作应和防塵工作一起列入厂矿企業的安全生产計劃之內。企業医疗機構內可由中西医师共同組成矽肺治疗研究小組，以便有計劃地、有領導地开展矽肺治疗的研究。医務人員要政治掛帅，徹底解放思想，破除迷信，

向各种各样的阻碍工作前进的右傾保守思想和畏难情緒进行斗争。对职工及家屬应有計劃地、慎重地从正面进行衛生宣傳教育，既要宣傳矽塵的危害性，更要講清矽肺是可以防治的道理和方法。对矽肺病人要加强政治思想教育，利用現有事例，实事求是地进行宣傳，以树立治疗信心，打消不必要的顧慮。只有得到羣众的合作与支持，才能保証矽肺治疗、疗养工作的順利进行。

二、矽肺治疗疗养工作必須采取綜合措施，貫徹“五結合”的原則。所謂“五結合”就是指“治疗和思想工作結合”，“治疗和輕体力劳动結合”，“治疗和生活規律化結合”，“中医治疗和西医治疗結合”，“治疗和防癆結合”。前四个“結合”是第一鑛矿近年在治疗、疗养矽肺病人过程中總結出来的經驗，这次經過大家討論，又增加了一个“結合”（与防癆結合）。大家一致認為这五个“結合”可以做为矽肺治疗、疗养的准則。我們医的是“人”，不能只医病，况且矽肺是一种全身性的慢性疾病，所以不能單靠葯物治疗病人，必須采取綜合性的治疗、疗养措施。“五結合”的原則既然是在總結第一鑛矿的實踐基础上提出的，又符合巴甫洛夫关于机体各部分之間以及机体与周圍环境之間相互影响、相互作用的辨証观点，同时也体现了党的中医政策在治疗矽肺上的具体应用，就应该成为矽肺治疗、疗养工作的行动指南，使这一原則为广大医疗衛生人員所掌握，並在工作中發揮巨大的威力。

三、認真貫徹为生产服务、勤儉办衛生事業的方針 矽肺治疗、疗养工作，必須从生产出發，为生产服务。健康檢查和治疗尽可能在不影响生产的情况下进行。处理矽肺病人时，尤其在調动工作时，既要考虑到病人的健康狀況，又要适当照顧到生产的实际需要，慎重加以处理。診斷矽肺尽可能使用

中型片子(4×5吋)照象，避免X光膠片的浪費。治療矽肺也要在保證療效的原則下，採用經濟簡便的療法，盡量自制自配藥品，節約用藥。生產中藥材的地區應提倡自種自採中藥材，解決部分藥材不足的困難。

四、實行共產主義大協作 為了在矽肺治療工作上取得更大成就，在地區與地區之間，單位與單位之間，科學研究機構與實際工作單位之間，在工作上、技術上、設備上應實行大協作，互換情報，互通有無，共同努力，共同提高，在統一思想，統一行動的基礎上密切合作，適當分工，這樣才能更有力地與矽肺作鬥爭。

五、種“試驗田” 這是開展工作的一項重要方法，各地區、各產業系統應選擇矽肺病人多的單位，重點培養，及時總結，再通過開現場會的方法，交流推廣經驗。

六、革命干劲要和科學分析相結合 矽肺治療工作必須繼續破除保守思想，發揚敢想、敢說、敢干的共產主義新風格。工作要愈做愈細致，反對浮夸。矽肺治療研究工作要有周密的準備，全面詳細的分析，仔細地觀察療效。

出席這次會議的全体衛生人員，在大会上聽到了各位負責同志的報告和指示，聽到了第一鑛及其他鑛山關於安全生產、防塵工作和矽肺治療、療養工作的經驗介紹，在思想認識上得到了很大的啟發，找到了今后的工作方向，也學到了不少具體做法。一致認為這次會議不僅對鑛山的安全、防塵工作是一個很大的促進，對矽肺的治療、療養工作也是一個很大的促進。大家準備以學先進、趕先進的決心，把這次會議的精神貫徹到實際工作中去，一定要把矽肺治療、療養和測塵等工作做好，更好為工業建設服務，為工人健康服務。

中医治疗矽肺措施(草案)

根据衛生組討論的結果整理的材料

一、治疗方針 矽肺以胸痛、咳嗽、气急为主症，中医中药治疗，首先在于消除自觉症状，改善肺臟功能，增强机体能力，进而排除淤积矽塵，軟化結节組織，改善矽肺病理，从根本上治好矽肺。

二、治疗原則 矽肺病理是金石粉塵所引起，“金石燥烈”，基本属于火燥。由于矽肺是一种慢性病，过程較長，病变复杂。按中医辨証論治的原則，根据“四診”、“八綱”，在以“火燥”为病的認識基础上，分別矽肺类型。一般可分为陰陽二症，虛实二型：陽症实型为“火燥”，虛型为虛热；陰症实型为“寒湿”，虛型为“虛寒”。並分別采取“清潤”（火燥型）、“滋清”（虛热型）、“辛温”（寒湿型）、“温补”（虛寒型）等治疗方法。

在这些方法中，除宣肺利膈、止咳化痰、降气定喘外，必須选用軟坚散結、解毒化石等对矽肺能起得作用的藥物，即对症疗法与原因疗法。

三、治疗方法

1. 为了肯定某一方藥的疗效，固定某一处方或某一藥物，中途应变更不大（在特殊的情况下可以有一定的灵活性）。

2. 疗程以三个月为一期，必要时得延長一个疗程，經過二个疗程后無效，可考虑其繼續使用的必要。

3. 为了統計某一方藥的疗效，分組治疗，每組应有 20—30 名。

4. 剂型儘可能采取丸、散、膏、丹等便于服用。

5. 除推广初步有效的方药外,采取针灸、气功、太极拳、推拿、按摩等治疗方法配合治疗或单独治疗,并搜集、总结当地各种土方土法。

6. 在沒有矛盾及配伍禁忌的原则下,可采取中西合作的治疗方法(如单纯矽肺用枸橼酸钠+甘草,枸橼酸钠+中药汤丸;矽肺結核用白芨+雷米封;雷米封+黄连素等)。

7. 整个治疗过程,要求中西医合作,双重诊断(包括理化检验),共同观察,作为科学总结。

8. 結核是矽肺常见的合併症,必須兼顧,应采取积极办法,制止結核、矽肺的发展。

四、病历记录 統一初診病历与观察记录,是一个重要問題,亦就是便于今后的总结与推广,掌握与运用。病历记录,必須体现出中医“理、法、方、药”的特点,愈詳愈好。拟初稿如下:

1. 初診病历(見附件2)。

2. 临床观察(見附件3)。

【附件1】参考方剂

一、寒湿型:

1. 皂莢丸(江西医学院附院中医科):

主治: 矽肺,胸部痛悶,呼吸不利,咳痰不爽;功能寬胸利膈,排痰順气,軟坚解毒。

处方: 陈皂角一兩(蜜炙),海蛤粉一兩,苦桔梗一兩,姜厚朴五兩,炒枳实五錢,川貝母一兩,苦杏仁一兩,粉甘草五兩。

制法: 共研細末,和荸薺汁二兩(無汁用粉代),煤肺用蘿卜汁二兩(無汁用子代),另加姜汁、白蜜少許为丸。

服法: 每次用开水飯后吞服2—3錢。过多反胃。

2. 硝矾丸(京新方):

主治: 矽肺, 胸痛、咳嗽、痰多泡沫、呼吸不利; 功能止咳化痰, 軟坚散結, 解毒化石。

处方: 青代五兩, 消石三兩, 白矾一兩, 海蛤粉一兩, 法半夏三兩, 苦桔梗一兩, 制南星一兩, 絲瓜絡一兩, 橘絡一兩半, 九节菖蒲一兩。

制法: 共研細末, 煉蜜为丸。

服法: 每次服一錢, 日服三次。

3. 枳实薤白丸(江西省中医藥研究所):

主治: 矽肺, 胸痛徹背, 咳嗽气急; 功能寬胸下气, 止咳化痰, 軟坚散結。

处方: 炒枳实六兩, 薤白头六兩, 炒厚朴四兩, 瓜蒌仁六兩, 炙远志六兩, 海蛤粉六兩。

制法: 共研細末, 白蜜煉丸, 每丸重二錢。

服法: 每次服1—2丸, 日服三次。

二、虛寒型:

4. 加味桂枝湯(第一鑛工医院):

主治: 矽肺, 胸脇引痛, 头昏倦怠, 咳嗽气急; 功能补气补血, 疏肝和絡, 軟坚散結。

处方: 桂枝三兩, 白芍三兩, 生姜三兩, 紅棗三兩, 炙甘草二兩, 党參三兩, 当归三兩, 远志三兩, 柴胡三兩, 牡蛎五兩, 苡仁五兩。

服法: 每日服一剂, 上下午各服一煎。

5. 加味四君子湯(江西省中医藥研究所):

主治: 矽肺, 胸痛咳嗽, 头昏倦怠, 食慾減退; 功能健胃鎮痛, 軟坚化痰。

处方: 党參六兩, 白朮六兩, 茯苓六兩, 甘草六兩, 当归六

兩，郁金六兩，消石三兩，礞石三兩。

制法：消石、礞石分別煅研水飛。余研細末，再共和勻，煉蜜為丸。每丸重一錢。

服法：每次服二丸，日服三次。飯後開水下。

三、火燥型：

6. 矽肺一方、矽肺二方(上海職業病防治所)：

主治：矽肺，胸痛，咳嗽，氣急；功能益氣養陰，止咳化痰，軟堅散結。一般用矽肺一方，倘病情較重或服一方一個療程後，療效不顯著者，用矽肺二方。

處方：甲．矽肺一方：黃芪四兩，當歸四兩，元參三兩，麥冬三兩，海藻三兩，昆布三兩，夏枯草五兩，山茨菇六分，蒸百部三兩，海蛤壳一兩，廣郁金二兩，丹參二兩。糖漿適量。乙．矽肺二方：南北沙參各二兩，黃芪五兩，大麥冬五兩，野百合三兩，蒸百部三兩，當歸四兩，牡蠣八兩，海藻四兩，昆布四兩，夏枯草五兩，山茨菇一兩，海浮石四兩，海蛤壳一兩，炙紫苑三兩，川郁金三兩，玄胡索三兩，廣橘皮五分。金佛草三兩，白蜜一兩。

制法：上藥煎汁，濃縮為制成品。

服法：每日服一劑，日服二次。

7. 雪羹湯(王孟英)、養陰清肺湯(上海經綬章擬方)：

主治：矽肺，咳嗽氣急，干咳無痰或咯痰難出，胸悶灼熱，口干咽燥；功能益氣養陰，潤肺豁痰，二方合用，尤有軟堅散結，消積化石效能。

處方：甲．雪羹湯：海蜇皮二兩，荸薺二兩煎湯，每日服二次。乙．養陰清肺湯：沙參三兩，百合三兩，麥冬二兩，黃芪三兩，桔梗三兩，冬瓜子四兩，苡仁四兩，用生萊菔子二兩煎湯代水，每日服二次，如咯血，加茅根一兩。

8. 加味安肺丸(江西省中醫藥研究所):

主治: 矽肺, 胸痛, 咳嗽, 氣急, 甚至衄血, 咯血, 口燥咽干者; 功能潤肺止咳, 軟堅散結, 解毒化石。

處方: 海蜇皮六兩, 荸薺汁六兩, 萊菔汁六兩, 蓮藕汁六兩, 明月石六兩, 孩兒茶六兩, 冬桑葉六兩, 紫蘇子三兩。

制法: 後四味研末, 蜇皮燉膏, 和汁加蜜為丸。

服法: 每日服六錢, 三次分服。

四、虛熱型(包括矽肺結核):

9. 加味二冬膏(西安市中醫院):

主治: 矽肺, 矽肺結核, 咳嗽, 咯血, 潮熱, 盜汗, 胸痛(悶)氣急等; 功能潤肺止咳, 止血定喘。

處方: 天門冬、麥門冬各四兩, 南枸杞二兩, 真阿膠八錢, 白芨八錢, 象貝母兩半, 甜杏仁一兩, 黑芝麻一兩, 核桃十個, 蜂蜜半斤, 飴糖四兩。

制法: 熬膏。

服法: 食後隔一小時開水沖服 50 毫升, 日服三次。

10. 壯力丸(甘肅阿干礦區醫院):

主治: 矽肺結核之潮熱盜汗, 咳嗽咯血, 胸痛氣急等自覺症狀嚴重者; 功能補肺定喘, 止咳化痰, 軟堅散結。

處方: 煅牡蠣三兩, 人中白二兩, 醋鱉甲二兩, 炒山甲二兩, 葶藶子兩半, 木通一兩, 真阿膠二兩, 川貝母二兩, 血余炭一兩, 知母兩半, 款冬花二兩, 百部二兩, 元參二兩, 郁金兩半, 枳殼兩半, 白芨三兩, 紫河車四兩。

制法: 共研末, 煉蜜為丸, 每丸各三錢。

服法: 每次服一丸, 每日服三次, 開水沖服。

五、綜合型:

11. 排矽散(第一鎢礦職工醫院):

主治：矽肺，胸痛，咳嗽，氣急，亦適用於矽肺結核。

處方：白芨五錢，苡仁、百合、茯苓、貝母各三錢（可酌加鷄內金三錢）。

服法：每日一劑，或研為散劑，每日服三次，每次服五錢。

12. 皂金丹（江西省中醫藥研究所）：

主治：矽肺，胸痛，咳嗽，咯痰不爽者；功能排痰止咳，軟堅散結。

處方：肥皂莢十兩，明郁金十兩，旋復花十兩，鮮昆布十兩，大紅棗四十兩。

制法：水煎濃縮，加糖適量，制成糖漿。

服法：每日服30—40毫升，分2—3次服。

禁忌：矽肺結核之有咯血史或正在咯血者，忌服。

13. 甘肅中醫院處方：

主治：矽肺，胸痛，氣急者；功能潤肺定喘，軟堅散結。

處方：核桃仁四兩，牡蠣一兩，昆布、海藻各一兩，烏梅五錢，郁金、夏枯草各一兩。

制法：煉蜜為丸。

服法：早晚各服三錢。

【附件2】 江西省中医药研究所矽肺專用病历

(正面)

.....	职工医院	病历号	門診	住院
姓 名	性 别	年 龄	籍 貫	住 址
职 業	工 种	工 龄	診 时	年 月 日
既往史				
家庭病史				
初步诊断				
矽 肺 第 期				
合 併				
中医辨证 屬 型				
治疗法则				
处 方				
治疗結果				
隨 訪				

(背面)

初 診 所 見

望診：身形(强壮、瘦弱、中等)面色(蒼白、萎黃、暗滯、紅潤)舌苔(白、黃、灰、黑、厚、薄、膩、干)舌質(淡、紅、絳、紫)

聞診：語声(清、濁)咳声(揚、不揚、嘶、嘎)
痰声(水雞、洩鋸)喘声(粗、細)

問診：胸痛(左、右、中、鑽刺、灼熱、壓重、隱若)咳嗽(早、晡、晚、稀、密)
咳痰(黑、灰、黃、泡沫、稀薄、濃稠、多少)胸悶(輕、重)咯血(有、無、多、少、點狀、絲狀、全口、成团、紅、紫黑)气急(平时、行走、劳动)
气喘(动、靜、臥)头(昏、痛、眩、重)身(倦、怠、痠痛、麻痺、沉重)
背(左、右、脊中、痛痠、麻重)腰(左、右、痛、痠、麻、重)肋肋(左、右、痛、重)潮熱(有、無、經常、間或)盜汗(有、無、經常、間或)
洩精(有、無、經常、間或)心悸(有、無、平时、行走、劳动)咽喉(干、痒、痛)鼻(干、衄、塞)飲食(增、減、常)口味(苦、淡、甜、澀、常)睡眠(失眠、易醒、不熟、多夢)大便(秘結、稀溏、泄瀉)小便(短、赤、清、長、澀痛)胃痛(有、無、經常、間或、飢时、飯后、喜按、拒按、噯气、噯酸、嘔吐)腹脹(輕、重)关节痛(有、無、上肢、下肢、右、左、膝、跗、股、肩、肘、腕)

切診：脈象